

5

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Кооп.Е. Torreblanca de Euzalekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E31-20025292				МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).									
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)				16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)									
3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)				17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)									
4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)				18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations									
5. Приложени документи Documents attached													
6. Знаци и номера Marks and Nos		7. Брой колетки Number of packages		8. Вид опаковка Method of packing		9. Вид на стоката Nature of the goods		10. Статистически № Statistical number		11. Тежина бруто кг Gross weight in kg		12. Обем м³ Volume in m³	
Клас Class		Цифра Number		Буква Letter		(ADR*)							
13. Указания на изпращача Sender's instructions						19. Специални споразумения Special agreements							
14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо/ Carriage forward						20. За плащане от To be paid by: Превозна цена Carriage charges: Намзления Deductions: Салдо Balance: Добавки Supplement charges: Други такси Other charges: ВСИЧКО TOTAL:							
21. Изготвена в на Established in on						15. Наложен платеж Cash on delivery							
22.				23.				24. Стоките получени/ Goods received (kg)					
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop.				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				16/GEN 2023 на 20 Месец on 20					
Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender				Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier				Подпис и печат на получател Signature and stamp of the consignee					

За попълване на отговорност на изпращача графици 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графици с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаите на опасни стоки, да се посочи евентуалното усявяване в последния ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

